

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Кубанский государственный университет»  
Факультет Романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,  
качеству образования – первый  
проректор



Хагуров Т.А.

подпись

« 28 » мая 2021 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### Б1.О.05 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

*(код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)*

Направление

подготовки/специальность: 42.03.03 Издательское дело  
*(код и наименование направления подготовки/специальности)*

Направленность (профиль):

«Редакционно-издательская деятельность»  
*(наименование направленности (профиля) специализации)*

Форма обучения:

заочная  
*(очная, очно-заочная, заочная)*

Квалификация (степень) выпускника:

бакалавр  
*(бакалавр, магистр, специалист)*

Краснодар 2021

Рабочая программа дисциплины Б1.О.05 «Иностранный язык» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 42.03.03 Издательское дело, профиль «Редакционно-издательская деятельность».

Программу составила:

*Жук Е.Е., ст. преподаватель*

*Кайзер Б.А., доцент, к.ф.н.*



---

Рабочая программа дисциплины Б1.О.05 «Иностранный язык» утверждена на заседании кафедры английского языка в профессиональной сфере

протокол № 8 «18» мая 2021 г.

Заведующий кафедрой английского языка в профессиональной сфере  
*Гурьева З.И.*



---

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии

протокол № 5 «18» мая 2021 г.

Председатель УМК факультета РГФ *Бодоньи М.А.*



---

Рецензенты:

Кузнецова И.О., доцент кафедры РКИ КубГУ

Ярмолинец Л.Г., зав. кафедрой иностранных языков КГУФКСТ к.ф.н., профессор

## 1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

**1.1 Цель освоения дисциплины:** формирование и развитие способности осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

### 1.2 Задачи дисциплины:

- формирование и развитие умений и способностей использовать нормы устной и письменной английской литературной речи, лексический и грамматический минимум английского языка, необходимый для коммуникации общего и профессионального характера;
- формирование и развитие языковых навыков и умений ведения диалога-беседы общего и профессионального характера при соблюдении правил речевого этикета;
- формирование и развитие навыков диалогической и монологической речи с использованием изученных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения, в том числе на профессионально ориентированные темы, навыков делового письма.

### 1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.О.05 «Иностранный язык» относится к обязательной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Для успешного освоения дисциплины должна быть сформирована иноязычная коммуникативная компетенция на основном (A2 – B1) уровне, что соответствует требованиям обязательного уровня владения иностранным языком. Успешное освоение дисциплины позволяет перейти к изучению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» в магистратуре.

### 1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
<b>УК-4:</b> способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	
ИУК-4.1. Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка.	Знает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка.
	Умеет применять нормы и требования, принятые в стране(ах) изучаемого языка, при реализации устной и письменной деловой коммуникации
	Владеет способностью к порождению устной и письменной деловой коммуникации с учетом соблюдения норм и требований, принятых в стране(ах) изучаемого языка.
ИУК-4.2. Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на	Знает языковые средства (грамматические, лексические) необходимые для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
иностранном(ых) языке(ах).	Умеет использовать языковые средства для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.
	Владеет способностью к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

## 2. Структура и содержание дисциплины

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 10 зач.ед. (360 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице:

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры			
			1	2	3	4
<b>Контактная работа, в том числе</b>		28,9	10,2	8,2	6,2	4,3
<b>Аудиторные занятия (всего):</b>		28	10	8	6	4
Занятия лекционного типа						
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)						
Лабораторные занятия		28	10	8	6	4
<b>Иная контактная работа:</b>						
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,9	0,2	0,2	0,2	0,3
<b>Самостоятельная работа (всего):</b>		311	58	60	98	95
В том числе:						
Проработка учебного (теоретического) материала		196	40	40	76	40
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)		40	10	10	10	10
Подготовка в текущему контролю		40	8	10	12	10
<b>Контроль:</b>		20,1	3,8	3,8	3,8	8,7
Подготовка к экзамену		35				35
<b>Общая трудоёмкость</b>	<b>час</b>	<b>360</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
	<b>В т.ч. контактная работа</b>	<b>32,9</b>	<b>10,2</b>	<b>8,2</b>	<b>8,2</b>	<b>6,3</b>
	<b>зач.ед.</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

### 2.2 Содержание дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоёмкости по разделам дисциплины.

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Education. Journalism Faculty	16			2	14
2.	Food: fuel or pleasure	16			2	14
3.	If you really want to win, cheat! Mass Media	16			2	14
4.	We are family. Newspapers.	16			2	14
5.	Обзор / обобщение пройденного материала.	4			2	2
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	68			10	58
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2				
	Контроль	3,8				
	Общая трудоемкость по дисциплине	72				

Разделы дисциплины, изучаемые во 2 семестре

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Ka-Ching. Newspapers in the UK.	16			2	14
2.	Changing your life. Newspapers in the USA.	16			2	14
3.	Race to the sun. Magazines.	16			2	14
4.	Modern Manners. Television.	16			2	14
5.	Обзор / обобщение пройденного материала.	4				4
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	68			8	60
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0.2				
	Контроль	3.8				
	Общая трудоемкость по дисциплине	72				

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Judging by appearances.	26			2	24
2.	If at first you don't succeed. Advertising	26			2	24
3.	Back to school. Internet	26			2	24
4.	Обзор / обобщение пройденного материала.	26				26
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	104			6	98
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0.2				
	Контроль	3.8				
	Общая трудоемкость по дисциплине	108				

Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	In an ideal world. Radio.	26			2	24
2.	Обзор / обобщение пройденного материала.	38			2	36
3.	Подготовка к экзамену	35			-	35
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	99			4	95
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3				
	Контроль	8,7				
	Общая трудоемкость по дисциплине	108				

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

### 2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

#### 2.3.1 Занятия лекционного типа

По данной дисциплине занятия лекционного типа не предусмотрены.

#### 2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Наименование лабораторных работ (тем)	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Education. Journalism Faculty.	<b>Grammar:</b> Present Simple. Verbs to be/to have. There is/ there are. Questions and Negative sentences. Personal pronouns, Possessive pronouns, Possessive Case. <b>Vocabulary:</b> Education in Russia / abroad <b>Reading:</b> Higher education in Russia. Journalism Faculty. Kuban State University. Higher Education in the UK / USA. <b>Discussion:</b> Pros and cons of studying abroad. <b>Speaking:</b> My student life. My working day as a student. My plans for the future. <b>Writing:</b> Describing your student life and future profession. Famous Russian and Foreign universities.	Лексический диктант №1, 2, 3 Грамматический тест №1, 2, 3 Коммуникативная ситуация № 1
2.	Food: fuel or pleasure.	<b>Grammar:</b> Present Simple and Continuous: action and non-action verbs. Questions and Negative sentences. <b>Vocabulary:</b> Food and restaurants. <b>Pronunciation:</b> understanding phonetics. <b>Reading:</b> Food: fuel or pleasure. Taking the diet	Лексический диктант № 4, 5 Грамматический тест № 4

		<p>more seriously. Jam today, tomorrow, yesterday.  <b>Discussion:</b> Popular cookery shows on TV.  <b>Speaking:</b> My eating habits. My favourite dish.  <b>Listening:</b> Rumiko's eating habits. How to open a restaurant in Chile.  <b>Writing:</b> Cuisine of different countries. Russian cuisine. Recipe of a favourite dish. Popular cookery shows.</p>	<p>Коммуникативная ситуация № 2</p>
3.	<p>If you really want to win, cheat!  Mass Media.</p>	<p><b>Grammar:</b> Past Tenses: Simple, Continuous, Perfect.  <b>Vocabulary:</b> Sport.  <b>Reading:</b> Famous cheating moments in sport. Olympic history. When you hear the final whistle. Mass Media.  <b>Discussion:</b> Mass media in sport. Famous sport channels, magazines. Famous sport commentator  <b>Speaking:</b> Sport in my life. Sport journalism.  <b>Listening:</b> An interview with an ex-Champions League referee.  <b>Writing:</b> Sport in my life. Famous foreign / Russian sportsmen or sports team.</p>	<p>Лексический диктант № 6, 7  Грамматический тест №5  Коммуникативная ситуация № 3</p>
4.	<p>We are family.  Newspapers.</p>	<p><b>Grammar:</b> Future forms: going to, present continuous, will/shall.  <b>Vocabulary:</b> Family, personality.  <b>Pronunciation:</b> prefixes and suffixes.  <b>Reading:</b> Families have a great-great future. We are family. Like father, like son. Newspapers.  <b>Discussion:</b> Relations in the family.  <b>Speaking:</b> Talk about your family members and your relations with them. Popular headlines of yellow press. Famous families in press.  <b>Listening:</b> Your position in the family.  <b>Writing:</b> Describing a person / your friend. Famous families in the headlines of yellow press.</p>	<p>Лексический диктант № 8, 9  Грамматический тест № 6  Коммуникативная ситуация № 4</p>
5.	<p>Ka-Ching.  Newspapers in the UK.</p>	<p><b>Grammar:</b> Present Perfect and Past Simple.  <b>Vocabulary:</b> money.  <b>Pronunciation:</b> Saying numbers.  <b>Reading:</b> Ka-ching. My life without money. Newspapers in the UK.  <b>Speaking:</b> The money questionnaire. Discussing money matters.  <b>Listening:</b> Listen to a news bulletin.  <b>Writing:</b> Some news.</p>	<p>Лексический диктант № 10  Грамматический тест № 7  Материалы для письменного перевода с англ. на русский № 1</p>
6.	<p>Changing your life.  Newspapers in the USA.</p>	<p><b>Grammar:</b> Present perfect continuous.  <b>Vocabulary:</b> strong adjectives.  <b>Pronunciation:</b> Sentence stress.</p>	<p>Лексический диктант № 11</p>

		<p><b>Reading:</b> It was just a holiday. My African experience. Newspapers in the USA.</p> <p><b>Listening:</b> Changing your life (dialogue).</p> <p><b>Discussion:</b> People who changed their lives.</p> <p><b>Speaking:</b> Problems of making decisions in life.</p> <p><b>Writing:</b> Famous newspapers in the UK/USA.</p>	Коммуникативная ситуация № 5
7.	Race to the sun. Magazines.	<p><b>Grammar:</b> Comparatives and Superlatives.</p> <p><b>Vocabulary:</b> Transport and Travel.</p> <p><b>Pronunciation:</b> stress in compound nouns.</p> <p><b>Reading:</b> Race to the sun. Nightmare journeys. Magazines.</p> <p><b>Listening:</b> Travelling by car.</p> <p><b>Speaking:</b> Your good or bad journeys. Travel journalism. Travel magazines.</p> <p><b>Writing:</b> Writing about your journey. Famous travel magazine.</p>	Лексический диктант № 12 Коммуникативная ситуация № 6
8.	Modern manners. Television.	<p><b>Grammar:</b> Modals must, have to, should (obligation)</p> <p><b>Vocabulary:</b> mobile phones.</p> <p><b>Pronunciation:</b> sentence stress.</p> <p><b>Reading:</b> Culture Shock. Changing manners. Television.</p> <p><b>Speaking:</b> Good manners? Bad manners? Does it matter?</p> <p><b>Listening:</b> Using mobile phones.</p> <p><b>Writing:</b> Write an essay about Culture shock. My favourite TV programme.</p>	Коммуникативная ситуация № 7
9.	Judging by appearances.	<p><b>Grammar:</b> Modals must, may, might, can't (deduction).</p> <p><b>Vocabulary:</b> Describing people.</p> <p><b>Pronunciation:</b> - eigh, -aigh, - igh.</p> <p><b>Reading:</b> Do I really look like this? Judging by appearances.</p> <p><b>Speaking:</b> Judging by appearance.</p> <p><b>Listening:</b> Story of a musician.</p> <p><b>Writing:</b> Describe a celebrity.</p>	Лексический диктант № 13 Грамматический тест № 8
10.	If at first you don't succeed. Advertising.	<p><b>Grammar:</b> Can, could, be able (ability and possibility).</p> <p><b>Vocabulary:</b> -ed / - ing adjectives.</p> <p><b>Pronunciation:</b> Sentence stress.</p> <p><b>Reading:</b> I'm a failure. Never give up. Advertising.</p> <p><b>Speaking:</b> interview your partner with a chart.</p> <p><b>Listening:</b> psychologist speaking about how to succeed at learning.</p> <p><b>Writing:</b> Write an informal letter.</p>	Лексический диктант № 14
11.	Back to school at 35. Internet.	<p><b>Grammar:</b> First conditional and future time clauses + when, until, etc.</p> <p><b>Vocabulary:</b> Education.</p> <p><b>Reading:</b> So school these days is easy? Internet.</p>	Грамматический тест № 9



		<b>Speaking:</b> School education. Internet in my life. <b>Listening:</b> The extract from a TV guide. <b>Writing:</b> My favourite Internet site.	
12.	In an ideal world. Radio.	<b>Grammar:</b> Second Conditional. <b>Vocabulary:</b> Houses. <b>Pronunciation:</b> sentence stress. <b>Reading:</b> Getting personal. Houses you'll never forget. Radio. <b>Speaking:</b> Describe your house. <b>Listening:</b> Four people describing their dream house. <b>Writing:</b> Your favourite radio station.	Лексический диктант № 15
13.	Still friends. What does it take to be a good journalist?	<b>Grammar:</b> usually and used to <b>Vocabulary:</b> friendship <b>Reading:</b> Friends reunited. Do you need to edit your friends. What does it take to be a good journalist? <b>Speaking:</b> talk about your best friends. <b>Listening:</b> Carol speaks about the meeting. <b>Writing:</b> Essay about friendship.	Коммуникативная ситуация № 8
14.	Slow down, you move too fast. Famous journalist.	<b>Grammar:</b> Quantifiers <b>Vocabulary:</b> noun formations <b>Pronunciation:</b> -ough, -augh. <b>Reading:</b> Are you happy? Slow down, you move too fast. Famous Journalist. <b>Speaking:</b> planning a "Slow city" <b>Listening:</b> expert telling how to slow down in life <b>Writing:</b> essay Famous journalist	Лексический диктант № 16
15.	Same planet, different worlds. Work of a foreign correspondent.	<b>Grammar:</b> Articles. <b>Vocabulary:</b> verbs and adjectives +prepositions <b>Pronunciation:</b> sentence stress <b>Reading:</b> A gossip with girls? The difference between women and men. Work of a foreign correspondent. <b>Speaking:</b> discuss men and women tasks <b>Listening:</b> Journalists going to the spa <b>Writing:</b> Famous foreign correspondent.	Грамматический тест № 10
16.	Job swap. Journalism is a hard life.	<b>Grammar:</b> Gerunds and infinitives <b>Vocabulary:</b> Work <b>Pronunciation:</b> Word stress <b>Reading:</b> The right job for you. From librarian to political reporter. Journalism is a hard life. <b>Speaking:</b> Discuss job problems <b>Listening:</b> Jessica takes part in a show <b>Writing:</b> Profession of a Journalist.	Финальный лекс. тест Финальный грамм. тест Материал для письменного перевода № 2

### 2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

По данной дисциплине курсовые работы не предусмотрены.

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

#### **2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

№	Вид СР	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1.	Проработка учебного материала	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык», утвержденные кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 8 от 18 мая 2021 г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

#### **3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)**

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины «Иностранный язык» обусловлен потребностью сформировать у студентов комплекс общекультурных компетенций, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации, а также обеспечивать требуемое качество обучения на всех его этапах.

При обучении иностранному языку используются следующие образовательные технологии:

1. Технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации.

2. Проектная технология – ориентирована на моделирование социального взаимодействия учащихся с целью решения задачи, которая определяется в рамках профессиональной подготовки студентов, выделяя ту или иную предметную область. Использование проектной технологии способствует реализации междисциплинарного характера компетенций, формирующихся в процессе обучения английскому языку.

3. Технология обучения в сотрудничестве – реализует идею взаимного обучения, осуществляя как индивидуальную, так и коллективную ответственность за решение учебных задач.

4. Игровая технология – позволяет развивать навыки рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление студентов и раскрывая личностный потенциал каждого учащегося.

Реализация компетентного и личностно-деятельностного подхода с использованием перечисленных технологий предусматривает интерактивные формы обучения.

Основные виды интерактивных образовательных технологий включают в себя:

- работа в малых группах (команде) – совместная деятельность студентов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи путём творческого сложения результатов индивидуальной работы членов команды с делением полномочий и ответственности;

- проектная технология – индивидуальная или коллективная деятельность по отбору, распределению и систематизации материала по определенной теме, в результате которой составляется проект;

- анализ конкретных ситуаций (case study) – анализ реальных проблемных ситуаций, имевших место в соответствующей области профессиональной деятельности, и поиск вариантов лучших решений;

- ролевые и деловые игры – ролевая имитация студентами реальной профессиональной деятельности с выполнением функций специалистов на различных рабочих местах;

- развитие критического мышления – образовательная деятельность, направленная на развитие у студентов разумного, рефлексивного мышления, способного выдвинуть новые идеи и увидеть новые возможности.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий специалист.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

#### **4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Иностранный язык».

##### **Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации**

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИУК-4.1. Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка.	Знает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка.	Грамматические тесты 1-10; лексические диктанты 1-16	Вопрос зачета № 1
2	ИУК-4.1.	Умеет применять	Темы	Вопрос зачета № 2;

	Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка.	нормы и требования, принятые в стране(ах) изучаемого языка, при реализации устной и письменной деловой коммуникации	монологических высказываний в устной или письменной форме 1-12	вопрос экзамена № 3.
3	ИУК-4.1. Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в стране(ах) изучаемого языка.	Владеет способностью к порождению устной и письменной деловой коммуникации с учетом соблюдения норм и требований, принятых в стране(ах) изучаемого языка.	Коммуникативные ситуации 1-3	Вопрос зачета № 2; вопрос экзамена № 3.
4	ИУК-4.2. Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах).	Знает языковые средства (грамматические, лексические) необходимые для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.	Материалы для письменного перевода с английского на русский язык 1-2	Вопрос зачета № 3; вопросы экзамена № 1 и № 2.
5	ИУК-4.2. Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах).	Умеет использовать языковые средства для реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.	Коммуникативные ситуации 1-4	Вопрос зачета № 2; вопрос экзамена № 3.
6	ИУК-4.2. Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах).	Владеет способностью к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке	Задания для подготовки презентаций 1-10	Вопрос зачета № 2; вопрос экзамена № 3.

## 1. Тесты :

1) Тест для контроля уровня сформированности языковых навыков и умений в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка для реализации межличностного и межкультурного взаимодействия на изучаемом иностранном языке

1. He's \_\_\_\_\_ older than he looks.  
A) much B) more C) \* D) the
2. Jessica's as tall \_\_\_\_\_ her mother.  
A) than B) like C) more D) as
3. "What \_\_\_\_\_ New York like?"  
"It's really exciting!"  
A) does B) is C) was D) did
4. Trains in London are more crowded \_\_\_\_\_ in Paris.  
A) that B) as C) than D) like
5. Oxford is one of \_\_\_\_\_ oldest universities in Europe.  
A) the B) \* C) much D) more
6. He isn't as intelligent \_\_\_\_\_ his sister.  
A) like B) as C) than D) nothing
7. This is \_\_\_\_\_ than I expected.  
A) more hard B) hard C) the hardest D) harder
8. Who is the \_\_\_\_\_ man in the world?  
A) rich B) most richest  
C) richest D) most rich
9. Everything is \_\_\_\_\_ in my country.  
A) more cheaper B) cheaper  
C) cheap D) cheapest
10. Rome was hotter \_\_\_\_\_ I expected.  
A) than B) that C) nothing D) as
11. My dad's really \_\_\_\_\_. He always buys presents for everyone.  
A) romantic B) fortunate C) generous D) depressed
12. Before you can get a credit card, you have to provide a lot of \_\_\_\_\_ details.  
A) wealth B) person C) happiness D) personal
13. I try to lead a \_\_\_\_\_ lifestyle - lots of exercises, fruit, and no junk food.  
A) depressed B) dirty C) healthy D) mess
14. The disco was so \_\_\_\_\_ that you couldn't hear yourself speak.  
A) noisy B) finance C) windy D) difference
15. After the earthquake, the country needed a lot of \_\_\_\_\_ equipment to look after the sick and wounded.  
A) depressed B) medical C) personal D) financial
16. She had a car crash, but she was \_\_\_\_\_ to escape with no injuries at all.  
A) depressed B) romantic C) lucky D) healthy
17. Venice is a very \_\_\_\_\_ city. A lot of people go there on honeymoon.  
A) dirty B) polluted C) wealthy D) romantic
18. Here is the \_\_\_\_\_ news. Share prices on the Dow Jones Index have fallen dramatically.  
A) cheap B) financial C) depressed D) wealthy
19. After a heart attack, he needed a major surgery, but fortunately the operation was \_\_\_\_\_.  
A) happy B) different C) successful D) personal
20. I didn't like that city at all. The streets were so \_\_\_\_\_ and the air was so \_\_\_\_\_.  
A) dirty / messy B) dirty / polluted C) personal / noisy D) messy / polluting

## 2) LEXICAL TEST:

Unit 1: to make a good journalist, to agree/ to disagree, importance, paramount, genuine interest, to prefer, humble, necessary, hand in hand, sympathy, open-mindedness, hasty judgement, inquiring mind, humility, quality, famous, to listen to, show-off, obviously, to write clearly, issue, qualification, educated, plain, to be interested in smth, to be good / bad at smth, a career in journalism, according to, success / successful, to make a mark in journalism.

Unit 2: newspaperman, to edit, to write for a journal, to lead a hard life, exciting news/story/book, boring evening/lecture, demanding work/child/editor, frustrating, difficult, impossible, spare time, to separate, to cut off from social life, to imagine, sub-editor, reporter, to write a good story, curiosity, shy, to be responsible for smth, to convey, lucid fashion, staff, to report smth, the proceedings of Parliament, to interview an important person, to turn to smb for advice, to make one's own decisions, to shoulder responsibility, self-reliance, initiative, to measure up to standards, to take up journalism as a career, to reward/rewarding.

Unit 2 (ex. 10): to fascinate, fascination, advantage/disadvantage, copy, copy-boy, desk, desk-work, newsroom, assignment, to cover assignments, composing room, editorial conference, page-proof, press, edition, daily newspaper, to produce a newspaper, to assess the value of stories, confusion.

Unit 2 (ex. 11): subject matter, column, general assignment reporter, leg man, a rewrite man, reviewer, news photographer, to observe, incident, to write a report, camera, news editor, city desk, makeup editor, to lay out a page, picture editor, to cover a story.

Unit 3: foreign correspondent, to cover the news, dispatch, news dispatch, cub-reporter, beginner, to report events, to give a complete background service, to conjure up the atmosphere, an informative article, first-rate reporter, a nose for the news, to favour smb with one's confidence, a good/bad mixer, anxious, authority.

Unit 3 (ex. 3): weekly magazine, male/female, roving correspondent, leading newspaper, circulation, important interviews, subject, economics, to make smb famous, to work one's head off, to major in smth, to receive a master's degree in smth, opportunity, interpreter, to interview smb, annual publication, achievement, to become a foreign correspondent, to be low-key, to open one's heart.

Unit 4: to inform, information, informative, to communicate, communication, communicative, to satisfy human curiosity, to learn facts, availability of news, to achieve, achievement, achievable, to present, presentation, presentable, to produce, production, productivity, to entertain, entertainment, entertainer, journal, journalist, journalism, journalistic, journalese, communication media, media of communication, mass media, news flash, hard news, television picture, to present news, channel, to establish television service, news service, broadcast, educational broadcast, political broadcast, to produce television broadcast, live news broadcast, news bulletin, to produce and distribute newspapers, to communicate with the listeners, the viewers, the audience, to develop one's mind/skill/health, talent.

## 3) GRAMMAR TEST

1) Active Voice. Open the brackets:

1. She (be) responsible for the news bulletin on this channel.
2. When you (receive) your Master's degree?
3. Look! He (interview) the president of the company.
4. They (distribute) a new issue of this annual publication by that time.
5. The makeup editor (lay out) the first page of a new issue before the picture editor (come).
6. I (inform) you about the latest news from abroad as soon as I can.
7. The news editor of the Sunday Times (assess) the value of some new stories yesterday from 5 till 7.
8. You already (satisfy) her curiosity about mass media in the UK?

9. He (communicate) with the viewers from 7 till 9.
10. The student (write) a report in Theory of Journalism since early morning.
- 2) Passive Voice. Open the brackets:
  1. This exciting news about their marriage (cover) on the 1 channel tomorrow morning.
  2. Decision about her future career (make) very quickly.
  3. A new book (write) by this famous author at the moment.
  4. The most interesting facts (publish) regularly in this newspaper.
  5. My photo just (take).
  6. The main page of the newspaper (lay out) right now.
  7. This popular edition (produce) by this publishing house several years ago.
  8. Television service (establish) by that time already.
  9. Your assignment (cover) yet?
  10. Busy atmosphere (conjure up) usually at all editorial conferences.
- 3) Sequence of tenses. Translate the sentences.
  1. Она сказала, что собирается взять интервью у этого атлета.
  2. Редактор был рад, что новый выпуск журнала так популярен.
  3. Переводчик отметил, что язык президента был абсолютно понятен.
  4. Ведущий говорит, что планирует заняться своим здоровьем.
  5. Журналист был уверен, что статья понравится читателям.
  6. Я знаю, что у него есть нюх на новости.
  7. Главный редактор заметил, что фотографии старые.
  8. Он сказал, что эта газета будет распространяться по всей стране.
  9. Студенты гордились тем, что сдали сессию успешно.
  10. Репортер знает, что эта информация имеет первостепенную важность.

#### 4) GRAMMAR TEST

1. Translate the following sentences from Russian into English:
  1. Где вы живете? – Я живу на берегу океана.
  2. Какую музыку он слушает? – Он предпочитает тяжелый рок.
  3. Сейчас новые технологии заменяют регулярное общение лицом к лицу.
  4. Она часто подвержена стрессу, потому что проводит большую часть дня на работе.
  5. Мы дадим рекламное объявление в газету о продаже нашей машины на следующей неделе.
  6. Они близнецы, но они абсолютно разные.
  7. Когда твой отец закончил университет? – Он закончил университет 30 лет назад.
  8. Чем сейчас занята наша дочь? – Она переписывается с друзьями в сети.
  9. Наша компания подпишет этот контракт на следующей неделе, если все будет ок.
  10. Они прыгали с парашютом вчера с 5 до 8 вечера.
2. Form 5 types of questions and a negative sentence:
  1. He likes to climb the mountains.
  2. We translated this text last week.
  3. They will pass the session successfully.

#### Критерии оценки тестовых заданий

Оценка	Критерии оценки
Высокий уровень «5» (отлично)	90-100% правильных ответов
Средний уровень «4» (хорошо)	75-89% правильных ответов
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	60-74% правильных ответов
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	менее 60% правильных ответов

## 2. Темы монологических высказываний в устной или письменной форме:

- 1) Education in Russia and abroad. Differences of systems.
- 2) Famous Russian and foreign universities. Examples and history.
- 3) Food and dishes in different countries. Recipes.
- 4) Olympic history. Olympic games.
- 5) Sport in our life. Sport competitions. Personal experience.
- 6) Famous moments in sport.
- 7) Family. Family traditions. Generation gap.
- 8) Travelling in our life. Situation before pandemic and after.
- 9) Changing our life. Examples of famous people.
- 10) History of publishing: some bright moments.
- 11) Publishing houses in Russia and abroad.
- 12) Famous publishers.

## 3. Коммуникативные ситуации:

- 1) You are a first-year student of Kuban State University. Tell the applicant about your university and the faculty of Journalism. Speak about the conditions of studies, about daily routine and special subjects at your faculty. Answer the questions.
- 2) You are invited to your foreign friend for a party where you are treated with some national dishes. Share the peculiarities of different national cuisines and some recipes. Describe your favourite recipe to a friend and the group.
- 3) Imagine that you are taking part in the press conference of a famous personality / journalist / sportsman / actor. You want to ask questions about his/her life and career.

### Критерии оценивания монологического высказывания

Оценка	Коммуникативное взаимодействие	Произношение	Лексико-грамматическая правильность речи
Высокий уровень «5» (отлично)	<b>Задание выполнено полностью:</b> содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно	Речь звучит в естественном темпе, учащийся не делает грубых фонетических ошибок (допускается не более 2 ошибок).	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче (допускается не более 2 негрубых лексико-грамматических ошибок)
Средний уровень «4» (хорошо)	<b>Задание выполнено:</b> некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи	В отдельных словах допускаются фонетические ошибки, например, замена английских фонем сходными русскими (допускается не более 4 ошибок).	Используемый словарный запас и грамматические структуры в целом соответствуют поставленной задаче (допускается не более 4 негрубых лексико-грамматических ошибок)
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	<b>Задание выполнено не полностью:</b> содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; нарушения стилевого оформления речи встречаются достаточно часто	Речь обучающегося неоправданно паузирована, имеются фонетические ошибки (допускается не более 8 ошибок).	Грамматические и/или лексические ошибки затрудняют восприятие речи обучающегося (допускается не более 8 ошибок).



Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	<b>Задание не выполнено:</b> содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, или/и не соответствует требуемому объёму, или/и более 30% ответа имеет непродуктивный характер	Речь обучающегося неоправданно паузирована, имеются многочисленные фонетические ошибки (от 8 ошибок и более).	Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических ошибок (от 8 ошибок и более).
---	---	---	---

#### 4. Материалы для письменного перевода с английского на русский язык:

1) **Publishing** is the activity of making information, literature, music, software and other content available to the public for sale or for free. Traditionally, the term refers to the distribution of printed works, such as books, newspapers, and magazines. With the advent of digital information systems, the scope has expanded to include electronic publishing such as ebooks, academic journals, micropublishing, websites, blogs, video game publishing, and the like.

Publishing may produce private, club, commons or public goods and may be conducted as a commercial, public, social or community activity. The commercial publishing industry ranges from large multinational conglomerates such as RELX, Pearson and Thomson Reuters to thousands of small independents. It has various divisions such as: trade/retail publishing of fiction and non-fiction, educational publishing and academic and scientific publishing. Publishing is also undertaken by governments, civil society and private companies for administrative or compliance requirements, business, research, advocacy or public interest objectives. This can include annual reports, research reports, market research, policy briefings and technical reports. Self-publishing has become very common.

2) "**Publisher**" can refer to a publishing company or organization, an individual who leads a publishing company or an imprint, or to an individual who leads a periodical. Book publishers buy or commission copy from independent authors; newspaper publishers, by contrast, usually hire staff to produce copy, although they may also employ freelance journalists, called stringers. Magazines may employ either strategy or a mixture.

Traditional book publishers are selective about what they publish. They do not accept manuscripts direct from authors. Authors must first submit a query letter or proposal, either to a literary agent or direct to the publisher, depending on the publisher's submission guidelines. If the publisher does accept unsolicited manuscripts, then the manuscript is placed in the slush pile, which publisher's readers sift through to identify manuscripts worthy of publication. The acquisitions editors review these and if they agree, send them to the editorial staff. Larger companies have more levels of assessment between submission and publication than smaller companies. Unsolicited submissions have a very low rate of acceptance, with some estimates as low as 3 out of every 10,000 being accepted.

3) The publishing process includes creation, acquisition, copy editing, production, printing (and its electronic equivalents), marketing, and distribution. As editing of text progresses, front cover design and initial layout takes place, and sales and marketing of the book begins. The publisher may subcontract various aspects of this process to specialist companies and/or freelancers.

In the case of books, binding follows upon the printing process. It involves folding the printed sheets, "securing them together, affixing boards or sides to it, and covering the whole with leather or other materials".

#### Критерии оценки перевода текста

Оценка	Критерии оценки
Высокий уровень «5» (отлично)	Полный перевод. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход и абсолютная точность передачи содержания и характерных особенностей стиля переводимого текста.

	Правильная передача содержания и характерных особенностей переводимого текста.
Средний уровень «4» (хорошо)	Полный перевод. Отсутствуют смысловые искажения. Правильная передача содержания текста. Имеют место незначительные неточности. Соблюдается точность передачи содержания. Допускаются некоторые терминологические неточности и незначительные нарушения характерных особенностей переводимого текста.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	Не совсем полный перевод. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются незначительные терминологические искажения. Имеют место неточности в передаче содержания текста. Нарушается в отдельных случаях содержание переводимого текста.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	Неполный перевод. Допускаются грубые терминологические искажения. Нарушается правильность передачи содержания переводимого текста.

### 5. Коммуникативные ситуации

1. You have just attended a football match /other competition. Share the news with your friend/neighbour/colleague. Describe your emotions and impressions from the sport event.
2. Your friend has just returned from abroad. Listen to his/her story about the country and ask questions. Details concerning booking tickets, hotels, museums are especially important.
3. One famous magazine has changed the Editor-in-Chief. Share the breaking news and discuss the situation with your colleagues/friends/group mates. Exchange opinions about it.
4. You see the edition of one foreign newspaper for the first time. Discuss the professional details of the edition with your group mates.

### 6. Задания для подготовки презентаций

1. Famous Russian University. History and modern life.
2. Famous Foreign University. History and modern life.
3. Sport teams in Russia and abroad.
4. Olympic History.
5. History of Publishing.
6. Well-known personalities in publishing.
7. Famous publishing houses.
8. The example of a newspaper / magazine. Its history and development.
9. Internet and online publishing.
10. Electronic publishing: examples.

### Критерии оценки презентаций

Оценка	Критерии оценки
Высокий уровень «5» (отлично)	Полное раскрытие заявленной темы. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход и абсолютная точность передачи содержания.
Средний уровень «4» (хорошо)	Полное раскрытие заявленной темы. Отсутствуют смысловые искажения. Имеют место незначительные неточности. Соблюдается точность передачи содержания.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	Не совсем полное раскрытие темы. Имеют место неточности в передаче содержания темы. Нарушается в

	отдельных случаях грамматические структуры в предложении.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	Допускаются грубые лексические и грамматические искажения. Тема не раскрыта.

### **Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (зачет/экзамен)**

**Промежуточный контроль** имеет форму зачёта.

Зачет предусматривает проверку качества знаний и сформированности умений в области:

- 1) языковых навыков и умений в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка для реализации иноязычной коммуникации в устной и письменной формах для решения задач профессиональной деятельности;
- 2) умений иноязычного общения в устной и письменной формах (говорение, письмо) в профессиональных коммуникативных ситуациях;
- 3) рецептивных видов речевой деятельности (чтение и аудирование) в рамках будущей профессиональной деятельности.

#### **Зачет включает следующие задания:**

1) тест на проверку соответствия уровня сформированности иноязычных грамматических, лексических навыков и умений реализации иноязычной коммуникации на основе толерантного восприятия этнических, конфессиональных и культурных различий;

1. Translate the following sentences from Russian into English:

1. Всем людям необходимо иметь высшее образование.
2. Я решил поступать в Кубанский государственный университет 2 года назад и сейчас я успешно учусь на факультете журналистики.
3. В нашем университете есть много интересных факультетов.
4. Они сдавали экзамен по английскому в прошлом году, а мы будем сдавать его в следующем.
5. Преподаватели университета помогают развить исследовательские навыки студентов.
6. Если вы будете регулярно посещать лекции и семинары, то вы сдадите зачет без проблем.
7. Вчера научный руководитель порекомендовал им полезную литературу.
8. Какая система обучения существует в Оксфорде и Кэмбридже?
9. Вы планируете получить степень магистра? – Да, конечно.
10. Студенты нашего университета занимаются различными видами спорта.

2. Form negative sentence and all possible questions to the following sentences:

1. He likes to study at Kuban State University.
2. We translated this difficult text last week.
3. They will pass their session successfully.

2) монологическое высказывание в ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия на изучаемом иностранном языке: Education in Russia and abroad. Differences of systems. Famous Russian and foreign universities. Examples and history. Food and dishes in different countries. Recipes. Olympic history. Olympic games. Sport in our life. Sport competitions. Personal experience. Famous moments in sport. Family. Family traditions. Generation gap. Travelling in our life. Situation before pandemic and after. Changing our life. Examples of famous people. History of publishing: some bright moments. Publishing houses in Russia and abroad. Famous publishers.

3) тест на проверку соответствия уровня сформированности рецептивных видов речевой деятельности (чтение).

*Face masks in the classroom can 'disrupt' learning, headteachers say*

Face masks in the classroom can “disrupt” learning, headteachers have said as they urge ministers not to keep the measure in place for any longer than is “absolutely necessary”.

Geoff Barton, general secretary of the Association of School and College Leaders (ASCL) which is the largest union for secondary heads, said the use of masks in lessons is “clearly not ideal”.

His remarks came after the Government announced that secondary students will need to continue wearing masks at school when they return after the Easter break.

Boris Johnson announced in February that when schools returned on March 8, secondary pupils would need to wear face masks anywhere indoors where they could not socially distance – including in the classroom – as well as in corridors.

At the time, he said the measure would be in place until Easter, at which point a review would be carried out. But this week officials at the Department for Education said that pupils must continue to wear masks during the summer term, in both lessons and corridors, as a “precautionary measure”.

Mr Barton said that he supported the extension but urged ministers to drop the measure next month. “*The Telegraph*”

Оценка «**зачтено**» выставляется, если студент

- знает фонетические особенности изучаемого языка, но допускает неточности и незначительные ошибки, не влияющие на понимание;

- знает общую лексику, однако ее употребление связано с незначительными ошибками, не влияющими на понимание;

- знает профессионально-направленную лексику в рамках будущей профессиональной деятельности в ограниченном объеме;

- знает грамматические явления изучаемого языка, однако допускает ошибки при их использовании;

- знает культуру и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета, но допускает незначительные ошибки, которые в целом не приводят к снижению коммуникативного эффекта;

- умеет организовывать иноязычное общение в устной и письменной формах (говорение, письмо) на достаточно ограниченном уровне, говорит достаточно быстро и спонтанно с незначительными затруднениями в общении, может демонстрировать колебания при отборе выражений или языковых конструкций, но заметно продолжительных пауз в речи немного, может делать четкие, подробные сообщения, подготовленные заранее, не всегда может участвовать в беседе без предварительной подготовки;

- умеет создавать не всегда понятные, корректные, терминологически насыщенные тексты профессиональной тематики на иностранном языке и на родном языке как следствие перевода с иностранного, но допускает некоторое количество ошибок;

- умеет использовать достаточно ограниченные профессионально-ориентированные средства иностранного языка для осуществления социального взаимодействия на изучаемом иностранных языков;

- умеет на уровне достаточном для реализации эффективной деятельности работать в больших и малых группах при осуществлении проектной деятельности, допускает неточности, которые ведут к недопониманию;

- достаточно толерантно воспринимать культурные различия, однако не всегда внимателен к культурным различиям;

- владеет на среднем уровне языковыми навыками и умениями в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка для реализации социального взаимодействия на изучаемом иностранном языке, допускает ошибки, которые не влияют на понимание;

- владеет на среднем уровне стратегиями перевода с иностранного на русский язык в рамках профессиональной сферы;

- владеет на среднем уровне рецептивными видами речевой деятельности (чтение и аудирование), в том числе и в рамках будущей профессиональной деятельности, допускает ошибки, связанные с пониманием воспринимаемых текстов;

- владеет способами реализации коммуникации на основе восприятия этнических, конфессиональных и культурных различия, однако допускает ошибки, которые не ведут к непониманию и снижению коммуникативного эффекта.

Оценка «**незачтено**» выставляется, если студент

- не знает ограниченное количество фонетических особенностей изучаемого языка;

- не знает ограниченное количество общей лексики;

- знает в очень ограниченном объеме профессионально-направленную лексику в рамках будущей профессиональной деятельности, что не позволяет ему использовать английский язык в профессиональной сфере;

- знает ограниченный объем грамматических явлений изучаемого языка, допускает значительные ошибки, влияющие на понимание;

- знает на крайне низком уровне недостаточном для ведения эффективной коммуникации культуру и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета;

- организация иноязычного общения, что показывает невозможность участвовать в обсуждении, коммуникативных ситуациях и т.п.,

- речь крайне медленна,

- делает много пауз для поиска подходящего выражения, в речи значительное количество ошибок, влияющих на понимание,

- не может поддерживать краткий разговор, понимает недостаточно, чтобы самостоятельно вести беседу,

- испытывает значительные сложности при создании терминологически насыщенных текстов профессиональной тематики на иностранном языке и на родном языке как следствие перевода с иностранного;

- испытывает значительные затруднения, делает многочисленные ошибки при использовании профессионально-ориентированных средств иностранного языка для осуществления социального взаимодействия на изучаемом иностранном языке;

- испытывает существенные затруднения при работе в больших и малых группах при осуществлении проектной деятельности;

- недостаточно толерантно воспринимает культурные различия, допускает существенные коммуникативные ошибки, обусловленные невниманием и незнанием культурных различий, что ведет к недопониманию.

- владеет на крайне низком уровне языковыми навыками и умениями в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка, для реализации социального взаимодействия на изучаемом иностранном языке, допускает многочисленные ошибки, которые иногда влияют на понимание,

- владеет на низком уровне стратегиями перевода с иностранного на русский язык в рамках профессиональной сферы

- владеет на низком уровне рецептивными видами речевой деятельности (чтение и аудирование), в том числе и в рамках будущей профессиональной деятельности;

- владеет на низком уровне способами реализации коммуникации на основе восприятия этнических, конфессиональных и культурных различия, однако допускает ошибки, которые ведут к недопониманию и снижению коммуникативного эффекта.

**Экзамен предусматривает проверку качества знаний и сформированности умений в области:**

1) языковых навыков и умений в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка для реализации социального взаимодействия на изучаемом иностранном языке;

2) умений иноязычного общения в устной форме (говорение) в ситуациях межличностного и межкультурного социального взаимодействия на изучаемом иностранном языке;

3) создания понятных, корректных, терминологически насыщенных текстов профессиональной тематики на иностранном языке;

4) рецептивных видов речевой деятельности (чтение), в том числе и в рамках будущей профессиональной деятельности;

5) умений использовать профессионально-ориентированные средства иностранного языка для осуществления социального взаимодействия на изучаемом иностранных языков.

**Экзамен включает следующие задания:**

1) подготовка и порождение устного монологического высказывания по предложенной теме;

2) чтение и пересказ текста, беседа с экзаменатором по прочитанному тексту;

3) чтение и перевод текста в письменной форме (с английского на русский).

### **Образец экзаменационного билета**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)  
Кафедра английского языка в профессиональной сфере  
Дисциплина Иностранный язык (ОФО)  
Для направления 42.03.03 – Издательское дело  
Билет №

1. Read and translate the text in written form.
2. Read and reproduce the text orally.
3. Speak on topic №

Зав. каф. англ. языка в проф. сфере

З.И. Гурьева

### EXAMINATIONAL CARD 4

**Task 1 Read and translate in written form the following passage:**

**Micropublishing** is used in three senses:

- Publishing on microforms as pioneered by Eugene Power.

- The book publishing industry sometimes uses this term in discussing publishing companies below a certain revenue level.
- It is also used to describe the use of efficient publishing and distribution techniques to publish a work intended for a specific micromarket. Typically, these works are not considered by larger publishers because of their low economy of scale and mass appeal and the difficulties that would arise in their marketing.
- In the digital sense micro-publishing is the posting of short articles, posts, reviews, thought pieces etc. to a public website. Micro-publishing is usually done with the express purpose of sharing the content via search engines, social media, email or other forms of digital content distribution.

To make micropublishing more economical, the works are often printed using POD (print on demand) printing techniques.

## **Task 2 Make a summary of the article:**

### **The science of why the sun makes us feel so happy**

*By Alice Hall*

Most of us will agree that it's hard to feel unhappy in the sun. This is down to the link between sunlight and our serotonin levels – the hormone that makes us feel happy. It's also why people are more likely to develop Seasonal Affective Disorder (SAD) when the shorter autumn days arrive and we creep into winter with fewer daylight hours.

There is plenty of research to back up this idea. One study undertaken in Australia found that people had higher levels of serotonin on bright sunny days than cloudy ones. Increased levels of this hormone generally lead to greater feelings of satisfaction and calmness and lower levels of depression and anxiety.

Regular exposure to sunlight encourages the production of melatonin – the hormone which helps to regulate the body's sleep-wake cycle. This encourages feelings of drowsiness, allowing us to drift off easier at night, which leads to us feeling happier in the day. Melatonin also helps to regulate our circadian rhythms – the body's internal clock that signals when to be alert and when to rest – which can be thrown out of sync by exposure to blue light from technology, disrupted work patterns and light pollution. *“The Telegraph”*

## **Task 3 Speak on one of the topics:**

1. Food: fuel or pleasure?
2. Sport in our life / Olympic Games
3. Families have a great future
4. Travelling
5. Education in Russia and abroad / Kuban State University
6. Work / The Profession of a Publisher in Modern Society
7. Mass Media
8. Newspapers in the UK
9. Newspapers in the USA
10. Magazines. / My favourite magazine.
11. Famous Publishing houses.
12. The Internet.

### **Критерии оценивания результатов обучения:**

Оценка	Критерии оценивания по экзамену
Высокий уровень «5» (отлично)	оценку «отлично» заслуживает студент, освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал без пробелов; выполнивший все задания, предусмотренные учебным планом на

	высоком качественном уровне; практические навыки профессионального применения освоенных знаний сформированы.
Средний уровень «4» (хорошо)	оценку «хорошо» заслуживает студент, практически полностью освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не оценены максимальным числом баллов, в основном сформировал практические навыки.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	оценку «удовлетворительно» заслуживает студент, частично с пробелами освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, многие учебные задания либо не выполнил, либо они оценены числом баллов близким к минимальному, некоторые практические навыки не сформированы.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	оценку «неудовлетворительно» заслуживает студент, не освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не выполнил, практические навыки не сформированы.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## **5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий**

### **5.1. Учебная литература**

1. Clive Oxenden, Christina Latham-Koenig. New English File Intermediate Students' Book. Oxford University Press, 2011.
2. Clive Oxenden, Christina Latham-Koenig. New English File Intermediate Workbook, Oxford University Press, 2011.



3. Clive Oxenden, Christina Latham-Koenig. New English File Intermediate Class audio CDs. Oxford University Press, 2011.
4. Ивлева Н.Д. Путешествие в английский. Учебное пособие. Краснодар КубГУ 2005, 178с.
5. Телень Э.Ф. Английский для журналистов. М.: ТЕИС, 2006. 213с.
6. Телень Э.Ф. Средства массовой информации. М.: Высшая школа, 2005.
7. Чиронova И.И., Кузьмина Е.В. Английский язык для журналистов: учебник для академического бакалавриата. М.: Издательство Юрайт, 2017. – 471 с.
8. Иванова, О. А. English Grammar in use [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Иванова О. А. - М. : Флинта, 2016. - 142 с. - <https://e.lanbook.com/book/83785#authors>. Формат MARC21 Ссылка на ресурс: <https://e.lanbook.com/book/83785#authors>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

## 5.2. Периодические издания:

1. Базы данных компании «Ист Вью» <http://dlib.eastview.com>

## 5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

### Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)
3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
4. ЭБС «ZNANIUM.COM» [www.znanium.com](http://www.znanium.com)
5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

### Профессиональные базы данных:

1. Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
2. Scopus <http://www.scopus.com/>
3. ScienceDirect [www.sciencedirect.com](http://www.sciencedirect.com)
4. Журналы издательства Wiley <https://onlinelibrary.wiley.com/>
5. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
6. Электронная коллекция Оксфордского Российского Фонда <https://ebookcentral.proquest.com/lib/kubanstate/home.action>
7. Springer Journals <https://link.springer.com/>
8. Springer Materials <http://materials.springer.com/>
9. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

### Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

### Ресурсы свободного доступа:

1. Кибер Ленинка (<http://cyberleninka.ru/>);
2. Министерство науки и высшего образования Российской Федерации <https://www.minobrnauki.gov.ru/>;
3. Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>;

4. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>;
5. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (<http://fcior.edu.ru/>);
6. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
7. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;

#### **Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:**

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>

#### **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

##### **Самостоятельная работа**

Цель – закрепление умений и навыков, сформированных на аудиторных практических занятиях, совершенствование в основных видах речевой деятельности, таких как чтение и понимание (Reading and Comprehension), письмо (Writing) с последующим выходом в устную речь (Speaking). Одной из важных составляющих такого вида работы является пополнение словарного запаса (активной и пассивной лексики), закрепление грамматического материала в процессе чтения литературы по специальности.

*Работа над текстом* – один из важнейших компонентов познавательной деятельности, который направлен на извлечение информации из письменного источника. Для того, чтобы текст стал реальной и продуктивной основой обучения всем видам речевой деятельности, необходимо проделать ряд операций с составляющими его языковыми единицами, научиться трансформировать их и конструировать свои предложения для решения определенных коммуникативных задач (пересказа, составления выступления по теме, диалога, письменного сообщения и т.д.). Рекомендуются следующий порядок действий:

1. Просмотрите текст и постарайтесь понять, о чем идет речь.
2. При повторном чтении разделите сложносочиненные или сложноподчиненные предложения на самостоятельные и придаточные, выделите причастные обороты или другие конструкции.
3. Найдите подлежащее и сказуемое, и поняв их значение, переведите последовательно второстепенные члены предложения.
4. Если предложение длинное, определите слова и группы, которые можно временно опустить для выяснения основного содержания предложения. Не ищите в словаре сразу все незнакомые слова, попробуйте догадаться об их значении по контексту.
5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам корни, суффиксы, приставки. При этом обратите внимание на то, какой частью речи являются такие слова.
6. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре.

##### *Работа со словарем.*

1. Повторите английский алфавит. Это поможет находить слова не только по первой букве, но и по всем остальным.
2. Запомните обозначения частей речи:  
*n* – noun - имя существительное  
*v* – verb - глагол  
*adj.* – adjective – имя прилагательное и т.д.
3. Из нескольких значений слова в словарной статье постарайтесь подобрать близкое по смыслу, связав с общим смыслом предложения.
4. Помимо словарей общеупотребительной лексики пользуйтесь терминологическими словарями по своей специальности.

Несмотря на помощь словаря, вам будут встречаться непонятные слова и выражения. Не теряйте зря времени, если очень долго не можете разобраться сами. Обратитесь за консультацией к преподавателю.

#### *Работа над лексикой.*

Запоминание лексики обычно бывает основной трудностью при изучении иностранного языка. Без знания слов не может быть знания языка. Нужно проделать большую и сознательную работу, прежде чем будет усвоен необходимый словарный минимум профессиональных терминов.

Встречая новое слово, всегда анализируйте его, обращая внимание на написание, произношение и значение. Часто можно найти сходство с аналогичным или сходным русским словом, например, *passenger* – пассажир и др. Важно также научиться подмечать родство новых слов с уже известными. Однако, есть слова, не поддающиеся никакому анализу. Их надо постараться запомнить, но механическое повторение не всегда эффективно. Попробуйте следующий порядок работы:

- произнесите новое слово сначала изолированно;
- произнесите словосочетание из текста с новым словом (уделите особое внимание предлогам);
- подберите к новому слову синонимы или антонимы (если это возможно);
- выполните письменно лексические упражнения после текста.

#### *Работа над грамматикой.*

Формирование речевого грамматического навыка предполагает воспроизведение различных грамматических явлений в ситуациях, типичных для профессиональной коммуникации и адекватное грамматическое оформление высказываний. Работая над этим, вам следует:

- прочтите развернутый теоретический материал по изучаемой теме в учебнике по грамматике английского языка;
- изучите справочную таблицу в приложении к данному пособию;
- найдите в тексте урока изучаемую грамматическую структуру;
- обозначьте имеющиеся грамматические ориентиры;
- сделайте письменно упражнения;
- варьируйте содержание предложений в имеющихся моделях, заменяя слова в зависимости от меняющейся ситуации;
- сопоставьте / противопоставьте изучаемую структуру ранее изученным;

Переход от навыков к умениям обеспечивается посредством активации новых грамматических структур в составе диалогических и монологических высказываний по определенной теме. Включайте освоенный материал в беседы и высказывания по пройденным темам.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Контроль самостоятельной работы осуществляется фронтально или индивидуально на занятии и в ходе консультации.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

## 7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

№ п/п	Наименование дисциплины (модуля), практик в соответствии с учебным планом	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
	Б1.О.03 Иностранный язык	Учебная аудитория для проведения лабораторных занятий (350018 г.Краснодар, ул.Сормовская7)		
		ауд. № 301	Мультимедийная аудитория с выходом в Интернет: комплект учебной мебели – 16 шт.; доска учебная; ПЭВМ учебная – 14 шт.; ПЭВМ преподавателя 1 шт., проектор.	2018-2019 Microsoft MicrosoftWindows 8, 10 "№73–АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510"XX.11.2018 "Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)" 2018-2019 Microsoft Microsoft Office Professional Plus "№73–АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510"XX.11.2018Текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, СУБД, дополнительные офисные инструменты, клиент электронной почты
		ауд. № 307	комплект учебной мебели, доска учебная	
		ауд. №.310	Мультимедийная аудитория с выходом в ИНТЕРНЕТ: комплект учебной мебели - 16 шт.; доска учебная.; ПЭВМ учебная - 1 шт.; ПЭВМ преподавателя 1 шт., комплект аудиозаписывающего оборудования, микшерный пульт	2018-2019 Microsoft MicrosoftWindows 8, 10 "№73–АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510"XX.11.2018 "Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)" 2018-2019 Microsoft Microsoft Office Professional Plus "№73–АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510"XX.11.2018Текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, СУБД, дополнительные офисные инструменты, клиент электронной почты
		ауд. № 410	Мультимедийная аудитория с выходом в ИНТЕРНЕТ: комплект учебной мебели доска учебная.; ПЭВМ учебная - 3 шт.; ПЭВМ преподавателя 1 шт., комплект аудиозаписывающего оборудования, микшерный пульт, комплект фотооборудования.	2018-2019 Microsoft MicrosoftWindows 8, 10 "№73–АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510"XX.11.2018 "Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)" 2018-2019 Microsoft Microsoft Office Professional Plus "№73–АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510"XX.11.2018Текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, СУБД, дополнительные офисные инструменты, клиент электронной почты
		ауд. № 412	Мультимедийная аудитория с выходом в ИНТЕРНЕТ: комплект учебной мебели доска учебная.; ПЭВМ учебная - 3 шт.; ПЭВМ преподавателя 1 шт., комплект аудиозаписывающего оборудования, микшерный пульт, комплект видеозаписывающего оборудования	2018-2019 Microsoft MicrosoftWindows 8, 10 "№73–АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510"XX.11.2018 "Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)" 2018-2019 Microsoft Microsoft Office Professional Plus "№73–АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510"XX.11.2018Текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, СУБД, дополнительные офисные инструменты, клиент электронной почты

		<b>Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350018 г.Краснодар, ул.Сормовская7)</b>		
		ауд. № 310	Мультимедийная аудитория с выходом в ИНТЕРНЕТ: комплект учебной мебели - 16 шт.; доска учебная.; ПЭВМ учебная - 1 шт.; ПЭВМ преподавателя 1 шт., комплект аудиозаписывающего оборудования, микшерный пульт	2018-2019 Microsoft MicrosoftWindows 8, 10 "№73–АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510"XX.11.2018 "Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)" 2018-2019 Microsoft Microsoft Office Professional Plus "№73–АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510"XX.11.2018Текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, СУБД, дополнительные офисные инструменты, клиент электронной почты
		ауд. № 410	Мультимедийная аудитория с выходом в ИНТЕРНЕТ: комплект учебной мебели доска учебная.; ПЭВМ учебная - 3 шт.; ПЭВМ преподавателя 1 шт., комплект аудиозаписывающего оборудования, микшерный пульт, комплект фотооборудования.	2018-2019 Microsoft MicrosoftWindows 8, 10 "№73–АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510"XX.11.2018 "Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)" 2018-2019 Microsoft Microsoft Office Professional Plus "№73–АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510"XX.11.2018Текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, СУБД, дополнительные офисные инструменты, клиент электронной почты
		ауд. № 412	Мультимедийная аудитория с выходом в ИНТЕРНЕТ: комплект учебной мебели доска учебная.; ПЭВМ учебная - 3 шт.; ПЭВМ преподавателя 1 шт., комплект аудиозаписывающего оборудования, микшерный пульт, комплект видеозаписывающего оборудования	2018-2019 Microsoft MicrosoftWindows 8, 10 "№73–АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510"XX.11.2018 "Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)" 2018-2019 Microsoft Microsoft Office Professional Plus "№73–АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510"XX.11.2018Текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, СУБД, дополнительные офисные инструменты, клиент электронной почты
		<b>Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации (350018 г.Краснодар, ул.Сормовская7)</b>		
		ауд. № 404	комплект учебной мебели, доска учебная	
		ауд. № 406	комплект учебной мебели, доска учебная	
		ауд. №.407	комплект учебной мебели, доска учебная	